



Centroamérica Patrimonio Vivo

Fernando Quiles
Karina Mejía, editores



Centroamérica

Patrimonio Vivo

Fernando Quiles
Karina Mejía, editores



© 2016

Acer-VOS.Patrimonio Cultural Iberoamericano

2º volumen

Editores

Fernando Quiles

Karina Mejía

Coordinador

Juan Ramón Rodríguez-Mateo

Diseño gráfico

Marcelo Martín

Maquetación

Celia Iglesias Ballesteros

Fotos de portada

Ana Francis Ortiz, Mariella Hernández y Johann Melchor Toledo

Fotografías y dibujos

De los autores, excepto que se especifique el autor de la imagen

© de los textos e imágenes

Los autores

ISBN: 978-84-617-4551-7

2016, Sevilla, España

ÍNDICE

A manera de presentación. Miradas, llamadas, esperanzas... ¿sueños? Fernando Quiles	6
Reflexiones en torno a la arquitectura histórica en madera de Belice Martín M. Checa-Artasu	16
La Ciudad de Antigua Guatemala Luisa María Velásquez	44
La influencia de la ideología en el Patrimonio Artístico a través del Instituto Nicaragüense de Cine Belén Amador Rodríguez	56
Proyecto Arqueológico Panamá Viejo. 20 años de gestión de cara al V Centenario de la fundación de la Ciudad de Panamá, 1519-2019 Mirta Linero Baroni Clemente Marín Valdez	68
Hacia el aprendizaje inclusivo del Patrimonio artístico y cultural: una estrategia didáctica dirigida a estudiantes ciegos y con baja visión Raquel Barrantes Obando	78
El DAQAC-UNAH en la gestión y difusión del Patrimonio cultural y astronómico en Honduras para el desarrollo local de comunidades con acervo cultural Cristina Margarita Argueta Canizales	98
Hermenéutica náhuat-pipil. Lengua indígena salvadoreña bajo borrón Rafael Lara-Martínez	106
Caminos de arraigo Tatiana de la Ossa	120
Pueblos Indígenas de El Salvador: La visión de los invisibles Mariella Hernández Moncada	138
Gestión cultural en Honduras Carmen Yadira Cruz Rivas	158
Historia del patrimonio sobreviviente. La parroquia de San Miguel Dueñas, Sacatepéquez (Guatemala) Johann Melchor Toledo	168
Festividad de Santo Domingo de Guzmán en la Ciudad de Managua Gundel Tamez Grenda	180

EL DAQAC-UNAH en la gestión y difusión del Patrimonio cultural y astronómico en Honduras para el desarrollo local de comunidades con acervo cultural

Cristina Margarita Argueta Canizales
Arquitecta, Univ. Nacional Autónoma de Honduras
cristina.argueta@unah.edu.hn

Resumen

La Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH) es una institución líder en el fomento de la educación, la protección, investigación y promoción del Patrimonio Cultural en Honduras. Su respectiva Ley Orgánica y en relación a sus objetivos busca fomentar y difundir la identidad nacional, el arte, la ciencia y la cultura en el nivel educativo que le corresponde, razón por la cual sus unidades tanto académicas como investigativas como es la Facultad de Ciencias Espaciales a través del Departamento de Arqueoastronomía y Astronomía Cultural incluyen dentro de sus actividades de docencia, investigación y vinculación con la sociedad, actividades relacionadas con la puesta en valor de las manifestaciones culturales para su salvaguarda y el fomento de la identidad nacional. El Departamento de Arqueoastronomía y Astronomía Cultural (DAQAC) toma un papel protagónico en los procesos de sensibilización apoyo e incentivo para la puesta en valor de las manifestaciones culturales de las diferentes comunidades de Honduras, llevando a la práctica estrategias destinadas a empoderar a las comunidades de su patrimonio y construir identidad cultural, nacional y desarrollo local, para la construcción de una sociedad solidaria y participativa en respuesta a los retos que la sociedad como tal genera.

Palabras clave: Construcción de ciudadanía, Protección del Patrimonio Cultural, Gestión del Patrimonio Cultural, Difusión del Patrimonio Cultural, Patrimonio Cultural para el Desarrollo local.

Abstract

The National Autonomous University of Honduras (UNAH) is a leading institution promoting education, and the protection, research and promotion of Cultural Heritage in Honduras. Its respective Organic Law and related to its objectives, the university seeks to promote and dis-

seminate national identity, art, science and culture in the corresponding educational level, that's the reason why their academic and investigative units such as the Faculty of Space Science through the Department of Cultural Astronomy Archaeoastronomy includes within their activities of teaching, research and society connection, activities related to the enhancement of cultural events for safeguarding and promoting national identity. The Department of Archaeoastronomy and Cultural Astronomy (DAQAC) takes a leading role in the process of awareness and incentive to support the enhancement of the cultural manifestations of the different communities in Honduras, by implementing strategies to empower communities their heritage and build cultural identity, national and local development, to build a caring and participative society in response to the challenges that society as such generates.

Key words: *Building Citizenship, Protection of Cultural Heritage, Cultural Heritage Management, Dissemination of Cultural Heritage, Cultural Heritage for the local development.*

1. De una “Sociedad del Genio Emprendedor y del Buen Gusto” a la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH)

El 14 de diciembre de 1845 un grupo de entusiastas jóvenes tutelados por el presbítero José Trinidad Reyes, decide formar una sociedad de estudio, “La Sociedad del Genio Emprendedor y del Buen Gusto”, de carácter privado. Para 1846, y transformada en La Academia Literaria de Tegucigalpa, obtiene apoyo del gobierno de la República. La actividad intelectual de esta academia genera grandes expectativas en los pensadores de la época para llevar al país a otro nivel, es así que para el año de 1847 el gobernante hondureño Juan Nepomuceno Fernández Lindo junto a su amigo

La Universidad Nacional Autónoma de Honduras como Institución para la construcción de ciudadanía

el presbítero José Trinidad Reyes Sevilla, deciden transformarla en la universidad del Estado y es inaugurada como tal un 19 de septiembre de 1847¹.

2. La cultura en lo esencial de la reforma universitaria.

Desde su fundación con un modelo educativo Escolástico, la UNAH, ha tenido transformaciones en su modelo educativo; influenciada por la Reforma de Córdoba en 1918 en Argentina, donde se promulga una universidad no elitista, lleva en 1957 la tercera reforma a la Ley Orgánica y, según Decreto No.170 emitido por la Junta Militar que gobernaba Honduras para entonces, adquiere el 15 de agosto de ese mismo año su autonomía, estatus que le ha permitido proponer acciones en beneficio de la sociedad².

La actual Ley Orgánica de la UNAH según Acuerdo No. 206-07, contempla en el Título I, Capítulo I, Artículo No.2 de sus objetivos, Inciso I: *“Fortalecer la identidad nacional basada en la diversidad étnica, cultural y lingüística, en el espíritu cívico y ético...”* relacionado a esto, en el año 2009 surgen reformas como la creación de políticas y estrategias para definir el Modelo Educativo 2015 de la UNAH, con objetivos vinculados a las necesidades sociales. Dentro de las políticas y estrategias planteadas, cabe resaltar la importancia de la Investigación y la Vinculación con la sociedad como ejes transversales a la formación profesional que plantea un alto nivel académico, ético y cívico para difundir la identidad nacional, el arte, la ciencia y la cultura en beneficio de la sociedad.

En el marco de la Reforma Universitaria surge el primer programa prioritario llamado LO ESENCIAL estructurado por los componentes de Ética, Fortalecimiento de la identidad Nacional y la Construcción de Ciudadanía a través de la Vinculación con la sociedad con la difusión y monitoreo de los planes de acción.

3. El Patrimonio Cultural componente principal en la investigación de la Facultad de Ciencias Espaciales

En base a la normativa antes expuesta La Facultad de Ciencias Espaciales (FACES) tiene como visión la siguiente: *“Somos una Facultad de investigación inmersa en las tendencias de desarrollo de campos del conocimiento fundamentales y emergentes..... Nuestros docentes y estudiantes continuamente se vinculan con la Sociedad para contribuir a su transformación y al estudio de sus problemas y retos actuales y futuros”³.*

1. <https://www.unah.edu.hn/acerca-de-la-unah/historia/>

2. IBID.

3. <http://faces.unah.edu.hn/>



En ese sentido la FACES comprometida con la sociedad y la cultura, desarrolla desde 1997 como grupo de Arqueoastronomía del Observatorio Astronómico Centroamericano de Suyapa de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (OACS/UNAH), actividades de investigación y difusión de los trabajos realizados en la Plaza principal de Copán, ahora llamada Plaza del Sol ubicada en el sector norte del Centro Ceremonial del Sitio Arqueológico; destaca los trabajos realizados por el arqueólogo Vito Véliz y la Astrónoma María Cristina Pineda de Carías resultando una base de datos solares observados en el sitio⁴, las investigaciones han mostrado la relación de varias esculturas y estructuras con eventos solares en fechas de solsticios, equinoccios y pasos del sol por el cenit que posiblemente se utilizaron como marcadores de eventos climáticos para la actividad agrícola⁵.

La actividad científica desarrollada en el campo de la Arqueoastronomía y Astronomía Cultural en las décadas anteriores al 2009, marca el camino para la creación de la Facultad de Ciencias Espaciales (FACES), y un año más tarde la creación del Departamento de Arqueoastronomía y Astronomía Cultural (DAQAC) con claras líneas de trabajo enmarcadas en dos grandes grupos:

- a) El primero abarca desde el estudio del Arte Rupestre hasta la orientación de estructuras arqueológicas,
- b) y el segundo, el estudio de los monumentos culturales de la época de la colonia y el período Republicano; con especial atención a la tradición oral.

La Arqueoastronomía al estudiar la práctica, el uso y significado de la astronomía en diferentes contextos culturales⁶, en la

4. Pineda de Carías, M. C., & Véliz, S. V. *Ciencia y Tecnología*, Junio de 2009. Base de datos de eventos solares observados desde la Plaza del Sol. Págs. 20-35.

5. Pineda de Carías, M. C., Véliz, S. V., & Agurcia Fasquelle, R. YAXKIN, Edición conmemorativa, 2002. *El Grande y Complejo plan de 18 Consejo para la Construcción de la Plaza del Sol de Copán*, Honduras. Págs. 127-134.

6. Carlson, J. B., Dearborn, D. S., McCluskey, S. C., & Ruggles, C. L. *Astronomy in Culture*, 1999, *ARCHAEOASTRONOMY*, XIV (1), Págs. 3-21.



búsqueda de los conocimientos astronómicos que el ser humano antiguo tuvo y sobre los cuales dejó evidencias en escritos y monumentos artísticos y arquitectónicos marca el surgimiento dentro de la FACES-DAQAC de proyectos como:

- “Ubicación de sitios arqueológicos a través de nuevas tecnologías de la información geográfica, valle de Otoro”; mediante el uso de tecnologías como el Sistema de posicionamiento global (GPS) se generó una base de datos y cartografía temática sobre la ubicación de diferentes sitios arqueológicos de origen Lenca⁷ en el valle de Otoro. Una vez lograda la ubicación de los yacimientos arqueológicos, se elaboró cartografía temática, se buscó el significado arqueo-astronómico de cada sitio; es decir, se analizó la relación de cada sitio con algún astro, en especial con el Sol, para determinar posibles alineamientos astronómicos con respecto a la posición del Sol en determinadas épocas del año encontrando coincidencias en algunas de las estructuras⁸. Los estudios realizados en este proyecto van encaminados no solo al registro y estudio astronómico, también al registro de daños y posibles amenazas al Patrimonio Cultural tangible de Honduras.
- En la misma línea de investigación, utilizando tecnologías no invasivas, se ha desarrollado estudios en el sitio arqueológico de Yarumela-Chircal, ubicado en el valle de Comayagua y de asentamiento proto-lenca, anterior a los mayas de Copán según cita el historiador Omar Aquiles

7. Grupo étnico que persiste en Honduras desde la época Precolombina y que sus descendientes se ubican en la actualidad en el centro, sur y occidente del país.

8. Véliz, S. V., Rodríguez Carías, C. I., & Argueta Canizales, C. M. “Ubicación de sitios arqueológicos a través de nuevas tecnologías de la información geográfica, valle de Otoro”. *Ciencia y Tecnología*, 14, 2014. Págs. 42-81.

Valladares⁹, la línea de investigación está encaminada a determinar posibles alineamientos con eventos solares y documentar las diferentes manifestaciones culturales de los poblados circunvecinos.

Una línea de trabajo de la UNAH-FACES-DAQAC con la Sociedad, es el desarrollo de proyectos de difusión del patrimonio con el fin último de sensibilizar a la población sobre su patrimonio cultural y a la puesta en valor del mismo generando la base para proyectos futuros de desarrollo local a través del uso responsable de su Patrimonio Cultural.

Es así que el proyecto “Redes de Propagación del Conocimiento de la Astronomía en las Culturas” auspiciado por la FACES-DAQAC tiene como objetivo general el desarrollar estrategias para promover y transmitir el conocimiento astronómico que nuestros antepasados nos heredaron con especial atención en la cultura local, para contribuir al fortalecimiento de la identidad nacional, a la conservación del patrimonio cultural y el conocimiento de la actividad científica local.

El proyecto de difusión ha hecho camino al mostrar y vincular a los habitantes de las poblaciones relacionadas con acervo patrimonial astronómico en cualquiera de sus manifestaciones, tangible o intangible con el fin de empoderarlos y sensibilizarlos a su patrimonio para la preservación del mismo para las generaciones futuras, acciones que prevén la construcción de ciudadanía.

Los habitantes de la aldea de Miravalle, en el departamento de La Paz y que se encuentra ubicada junto al sitio Arqueológico Proto-Lenca de Yarumela-Chircal son pioneros en el proyecto, ya que han mostrado interés en la protección de su patrimonio, en promocionarlo para generar turismo cultural y desarrollo económico en una comunidad poco favorecida. La UNAH a través de la FACES-DAQAC ha tomado la iniciativa realizando una sistemática transferencia del conocimiento mediante encuentros con los pobladores de todas las edades y reuniones de trabajo con autoridades y miembros representativos de la comunidad en busca de las mejores formas de subsanar sus necesidades a través la educación no formal y la determinación de habilidades y servicios a desarrollar como oferta al turismo cultural.

El Patrimonio cultural como motor en la vinculación de la UNAH con la sociedad: el caso de Miravalle y el sitio arqueológico de Yarumela-Chircal

9. Valladares, O. A.. Yarumela: “Revalorizando un Sitio Arqueológico en el Valle de Comayagua”. *Yaxkin*, 2008, XXIV (1), Pág. 211.

El proyecto desarrolla acciones que conectan a la población con su patrimonio; el objetivo general es el diseño de mecanismos de divulgación entre ellos la participación de los investigadores y gestores del patrimonio en medios de comunicación de más audiencia como emisoras populares para divulgar la actividad científica y el Patrimonio Local, se han diseñado capsulas informativas con contenido científico y cultural, sensibilización al patrimonio así como de invitación a visitar los sitios, diseño e impartición de talleres para la transferencia del conocimiento y ciclos de conferencias a la comunidad universitaria y público en general.

Para la evaluación y seguimiento de resultados de los proyectos de vinculación con la sociedad para la puesta en valor de las manifestaciones culturales se sigue un conjunto de indicadores que cuantifican la calidad de la información y la técnica de difusión y transmisión del conocimiento en función del tipo de actividad realizada para el cumplimiento de los objetivos, clasificándolos como indicadores de realización e indicadores de resultados esperados.

Se han ejecutado una serie de visitas para abordar temas sobre la historia del Sitio Arqueológico de Yarumela y los conceptos de Patrimonio Cultural y las leyes que lo protegen ofrecida a alumnos y maestros de la escuela primaria “Aspiración del Valle”. En visitas posteriores se convocó a jóvenes y adultos con el fin de conocer el pensar y sentir de la población, su historia, manifestaciones culturales y la forma de abordar problemas y proponer soluciones.

Como resultado del proyecto Redes de Propagación del Conocimiento de la Astronomía en las Culturas del DAQAC, se diseña una propuesta de un diplomado multidisciplinario e interinstitucional en educación no formal que ofrezca a quien lo curse la capacidad de organizarse y gestionar pequeñas empresas de turismo cultural y promoción con recursos de la zona, diplomado que deberá finalizar con la propuesta museística de un centro de interpretación del Sitio Arqueológico, en este caso Yarumela-Chirical, y un anteproyecto del edificio con arquitectura representativa de la zona para la puesta en valor de los sistemas constructivos vernáculos.

Con las actividades realizadas se ha logrado generar interés en las actividades de la FACES-DAQAC, dando como resultado el fortalecimiento de la identidad, la creación de ciudadanía, la puesta en valor del Patrimonio Cultural y su preservación para las generaciones futuras.

- Calderón, R., Amaro, C., & Malta, J. *Manual para la transversalización del eje de ética en la dimensión curricular de la UNAH*. Tegucigalpa: Editorial Universitaria. 2014
- Carlson, J. B., Dearborn, D. S., McCluskey, S. C., & Ruggles, C. L. "Astronomy in Culture". *ARCHAEOASTRONOMY*, XIV (I). 1999.
- FACES-UNAH. Facultad de Ciencias Espaciales. <http://faces.unah.edu.hn/>
- Universidad Nacional Autónoma de Honduras. <https://www.unah.edu.hn/acerca-de-la-unah/historia/>
- Pineda de Carías, M. C., & Véliz, S. V. "Base de datos de eventos solares observados desde la Plaza del Sol". *Ciencia y Tecnología*, Junio de 2009.
- Pineda de Carías, M. C., Véliz, S. V., & Agurcia Fasquelle, R. YAXKIN, Edición conmemorativa, 2002. *El Grande y Complejo plan de 18 Conejo para la Construcción de la Plaza del Sol de Copán, Honduras*. Págs. 127-134.
- Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación. (2007). <http://www.idi.mineco.gob.es/>. Obtenido de <http://www.idi.mineco.gob.es/>: http://www.idi.mineco.gob.es/stfls/MICINN/Organismos_Intermedios/FICHEROS/1665_GUIA_DE_SEGUIMIENTO_Y_EVALUACION_DE_COMUNICACION.pdf
- UNAH. *El Modelo Educativo de la UNAH*. Tegucigalpa: Universitaria. 2009.
- Valladares, Omar Aquiles, "Yarumela: Revalorizando un Sitio Arqueológico en el Valle de Comayagua". *Yaxkin*, 2008, XXIV (1), Pág. 211.
- Véliz, S. V., Rodríguez Carías, C. I., & Argueta Canizales, C. M., "Ubicación de sitios arqueológicos a través de nuevas tecnologías de la información geográfica, valle de Otoro". *Ciencia y Tecnología*, 14, 2014..

Bibliografía